

## **APPENDIX A**



## United States Department of the Interior



FISH AND WILDLIFE SERVICE  
New Mexico Ecological Services Field Office  
2105 Osuna Road Ne  
Albuquerque, NM 87113-1001  
Phone: (505) 346-2525 Fax: (505) 346-2542  
<http://www.fws.gov/southwest/es/NewMexico/>  
[http://www.fws.gov/southwest/es/ES\\_Lists\\_Main2.html](http://www.fws.gov/southwest/es/ES_Lists_Main2.html)

In Reply Refer To:  
Project Code: 2022-0022870  
Project Name: HMC GRP

March 22, 2022

Subject: List of threatened and endangered species that may occur in your proposed project location or may be affected by your proposed project

### To Whom It May Concern:

The enclosed species list identifies threatened, endangered, proposed and candidate species, as well as proposed and final designated critical habitat, that may occur within the boundary of your proposed project and/or may be affected by your proposed project. The species list fulfills the requirements of the U.S. Fish and Wildlife Service (Service) under section 7(c) of the Endangered Species Act (Act) of 1973, as amended (16 U.S.C. 1531 *et seq.*).

New information based on updated surveys, changes in the abundance and distribution of species, changed habitat conditions, or other factors could change this list. Please feel free to contact us if you need more current information or assistance regarding the potential impacts to federally proposed, listed, and candidate species and federally designated and proposed critical habitat. Please note that under 50 CFR 402.12(e) of the regulations implementing section 7 of the Act, the accuracy of this species list should be verified after 90 days. This verification can be completed formally or informally as desired. The Service recommends that verification be completed by visiting the ECOS-IPaC website at regular intervals during project planning and implementation for updates to species lists and information. An updated list may be requested through the ECOS-IPaC system by completing the same process used to receive the enclosed list.

The purpose of the Act is to provide a means whereby threatened and endangered species and the ecosystems upon which they depend may be conserved. Under sections 7(a)(1) and 7(a)(2) of the Act and its implementing regulations (50 CFR 402 *et seq.*), Federal agencies are required to utilize their authorities to carry out programs for the conservation of threatened and endangered species and to determine whether projects may affect threatened and endangered species and/or designated critical habitat.

A Biological Assessment is required for construction projects (or other undertakings having similar physical impacts) that are major Federal actions significantly affecting the quality of the human environment as defined in the National Environmental Policy Act (42 U.S.C. 4332(2)(c)). For projects other than major construction activities, the Service suggests that a biological evaluation similar to a Biological Assessment be prepared to determine whether the project may affect listed or proposed species and/or designated or proposed critical habitat. Recommended contents of a Biological Assessment are described at 50 CFR 402.12.

If a Federal agency determines, based on the Biological Assessment or biological evaluation, that listed species and/or designated critical habitat may be affected by the proposed project, the agency is required to consult with the Service pursuant to 50 CFR 402. In addition, the Service recommends that candidate species, proposed species and proposed critical habitat be addressed within the consultation. More information on the regulations and procedures for section 7 consultation, including the role of permit or license applicants, can be found in the "Endangered Species Consultation Handbook" at:

<http://www.fws.gov/endangered/esa-library/pdf/TOC-GLOS.PDF>

**Migratory Birds:** In addition to responsibilities to protect threatened and endangered species under the Endangered Species Act (ESA), there are additional responsibilities under the Migratory Bird Treaty Act (MBTA) and the Bald and Golden Eagle Protection Act (BGEPA) to protect native birds from project-related impacts. Any activity, intentional or unintentional, resulting in take of migratory birds, including eagles, is prohibited unless otherwise permitted by the U.S. Fish and Wildlife Service (50 C.F.R. Sec. 10.12 and 16 U.S.C. Sec. 668(a)). For more information regarding these Acts see <https://www.fws.gov/birds/policies-and-regulations.php>.

The MBTA has no provision for allowing take of migratory birds that may be unintentionally killed or injured by otherwise lawful activities. It is the responsibility of the project proponent to comply with these Acts by identifying potential impacts to migratory birds and eagles within applicable NEPA documents (when there is a federal nexus) or a Bird/Eagle Conservation Plan (when there is no federal nexus). Proponents should implement conservation measures to avoid or minimize the production of project-related stressors or minimize the exposure of birds and their resources to the project-related stressors. For more information on avian stressors and recommended conservation measures see <https://www.fws.gov/birds/bird-enthusiasts/threats-to-birds.php>.

In addition to MBTA and BGEPA, Executive Order 13186: *Responsibilities of Federal Agencies to Protect Migratory Birds*, obligates all Federal agencies that engage in or authorize activities that might affect migratory birds, to minimize those effects and encourage conservation measures that will improve bird populations. Executive Order 13186 provides for the protection of both migratory birds and migratory bird habitat. For information regarding the implementation of Executive Order 13186, please visit <https://www.fws.gov/birds/policies-and-regulations/executive-orders/e0-13186.php>.

We appreciate your concern for threatened and endangered species. The Service encourages Federal agencies to include conservation of threatened and endangered species into their project planning to further the purposes of the Act. Please include the Consultation Code in the header of

---

this letter with any request for consultation or correspondence about your project that you submit to our office.

Attachment(s):

- Official Species List
- Migratory Birds

## **Official Species List**

This list is provided pursuant to Section 7 of the Endangered Species Act, and fulfills the requirement for Federal agencies to "request of the Secretary of the Interior information whether any species which is listed or proposed to be listed may be present in the area of a proposed action".

This species list is provided by:

**New Mexico Ecological Services Field Office**

2105 Osuna Road Ne

Albuquerque, NM 87113-1001

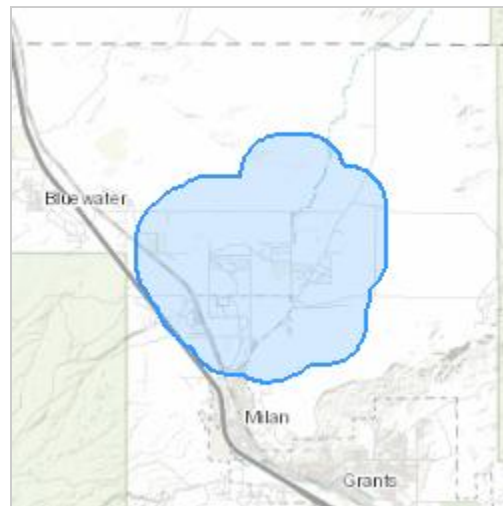
(505) 346-2525

---

## Project Summary

Project Code: 2022-0022870  
Event Code: None  
Project Name: HMC GRP  
Project Type: Non-NPL Site Remediation  
Project Description: One mile outside control boundary  
Project Location:

Approximate location of the project can be viewed in Google Maps: <https://www.google.com/maps/@35.2310948,-107.88395615671675,14z>



Counties: Cibola County, New Mexico

---

## Endangered Species Act Species

There is a total of 6 threatened, endangered, or candidate species on this species list.

Species on this list should be considered in an effects analysis for your project and could include species that exist in another geographic area. For example, certain fish may appear on the species list because a project could affect downstream species.

IPaC does not display listed species or critical habitats under the sole jurisdiction of NOAA Fisheries<sup>1</sup>, as USFWS does not have the authority to speak on behalf of NOAA and the Department of Commerce.

See the "Critical habitats" section below for those critical habitats that lie wholly or partially within your project area under this office's jurisdiction. Please contact the designated FWS office if you have questions.

1. [NOAA Fisheries](#), also known as the National Marine Fisheries Service (NMFS), is an office of the National Oceanic and Atmospheric Administration within the Department of Commerce.

### Birds

NAME	STATUS
Mexican Spotted Owl <i>Strix occidentalis lucida</i> There is <b>final</b> critical habitat for this species. The location of the critical habitat is not available. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/8196">https://ecos.fws.gov/ecp/species/8196</a>	Threatened
Southwestern Willow Flycatcher <i>Empidonax traillii extimus</i> There is <b>final</b> critical habitat for this species. The location of the critical habitat is not available. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/6749">https://ecos.fws.gov/ecp/species/6749</a>	Endangered
Yellow-billed Cuckoo <i>Coccyzus americanus</i> Population: Western U.S. DPS There is <b>final</b> critical habitat for this species. The location of the critical habitat is not available. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/3911">https://ecos.fws.gov/ecp/species/3911</a>	Threatened

### Insects

NAME	STATUS
Monarch Butterfly <i>Danaus plexippus</i> No critical habitat has been designated for this species. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/9743">https://ecos.fws.gov/ecp/species/9743</a>	Candidate

## Flowering Plants

NAME	STATUS
Pecos (=puzzle, =paradox) Sunflower <i>Helianthus paradoxus</i> There is <b>final</b> critical habitat for this species. The location of the critical habitat is not available. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/7211">https://ecos.fws.gov/ecp/species/7211</a>	Threatened
Zuni Fleabane <i>Erigeron rhizomatus</i> No critical habitat has been designated for this species. Species profile: <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/5700">https://ecos.fws.gov/ecp/species/5700</a>	Threatened

## Critical habitats

THERE ARE NO CRITICAL HABITATS WITHIN YOUR PROJECT AREA UNDER THIS OFFICE'S JURISDICTION.

---



## Migratory Birds

Certain birds are protected under the Migratory Bird Treaty Act<sup>1</sup> and the Bald and Golden Eagle Protection Act<sup>2</sup>.

Any person or organization who plans or conducts activities that may result in impacts to migratory birds, eagles, and their habitats should follow appropriate regulations and consider implementing appropriate conservation measures, as described [below](#).

- 
1. The [Migratory Birds Treaty Act](#) of 1918.
  2. The [Bald and Golden Eagle Protection Act](#) of 1940.
  3. 50 C.F.R. Sec. 10.12 and 16 U.S.C. Sec. 668(a)

The birds listed below are birds of particular concern either because they occur on the [USFWS Birds of Conservation Concern](#) (BCC) list or warrant special attention in your project location. To learn more about the levels of concern for birds on your list and how this list is generated, see the FAQ [below](#). This is not a list of every bird you may find in this location, nor a guarantee that every bird on this list will be found in your project area. To see exact locations of where birders and the general public have sighted birds in and around your project area, visit the [E-bird data mapping tool](#) (Tip: enter your location, desired date range and a species on your list). For projects that occur off the Atlantic Coast, additional maps and models detailing the relative occurrence and abundance of bird species on your list are available. Links to additional information about Atlantic Coast birds, and other important information about your migratory bird list, including how to properly interpret and use your migratory bird report, can be found [below](#).

For guidance on when to schedule activities or implement avoidance and minimization measures to reduce impacts to migratory birds on your list, click on the PROBABILITY OF PRESENCE SUMMARY at the top of your list to see when these birds are most likely to be present and breeding in your project area.

NAME	BREEDING SEASON
Cassin's Finch <i>Carpodacus cassinii</i> This is a Bird of Conservation Concern (BCC) throughout its range in the continental USA and Alaska. <a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/9462">https://ecos.fws.gov/ecp/species/9462</a>	Breeds May 15 to Jul 15
Clark's Grebe <i>Aechmophorus clarkii</i> This is a Bird of Conservation Concern (BCC) throughout its range in the continental USA and Alaska.	Breeds Jun 1 to Aug 31
Evening Grosbeak <i>Coccothraustes vespertinus</i> This is a Bird of Conservation Concern (BCC) throughout its range in the continental USA and Alaska.	Breeds May 15 to Aug 10

---

NAME	BREEDING SEASON
<p>Olive-sided Flycatcher <i>Contopus cooperi</i></p> <p>This is a Bird of Conservation Concern (BCC) throughout its range in the continental USA and Alaska.</p> <p><a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/3914">https://ecos.fws.gov/ecp/species/3914</a></p>	Breeds May 20 to Aug 31
<p>Pinyon Jay <i>Gymnorhinus cyanocephalus</i></p> <p>This is a Bird of Conservation Concern (BCC) throughout its range in the continental USA and Alaska.</p> <p><a href="https://ecos.fws.gov/ecp/species/9420">https://ecos.fws.gov/ecp/species/9420</a></p>	Breeds Feb 15 to Jul 15

## Probability Of Presence Summary

The graphs below provide our best understanding of when birds of concern are most likely to be present in your project area. This information can be used to tailor and schedule your project activities to avoid or minimize impacts to birds. Please make sure you read and understand the FAQ "Proper Interpretation and Use of Your Migratory Bird Report" before using or attempting to interpret this report.

### Probability of Presence (■)

Each green bar represents the bird's relative probability of presence in the 10km grid cell(s) your project overlaps during a particular week of the year. (A year is represented as 12 4-week months.) A taller bar indicates a higher probability of species presence. The survey effort (see below) can be used to establish a level of confidence in the presence score. One can have higher confidence in the presence score if the corresponding survey effort is also high.

How is the probability of presence score calculated? The calculation is done in three steps:

1. The probability of presence for each week is calculated as the number of survey events in the week where the species was detected divided by the total number of survey events for that week. For example, if in week 12 there were 20 survey events and the Spotted Towhee was found in 5 of them, the probability of presence of the Spotted Towhee in week 12 is 0.25.
2. To properly present the pattern of presence across the year, the relative probability of presence is calculated. This is the probability of presence divided by the maximum probability of presence across all weeks. For example, imagine the probability of presence in week 20 for the Spotted Towhee is 0.05, and that the probability of presence at week 12 (0.25) is the maximum of any week of the year. The relative probability of presence on week 12 is  $0.25/0.25 = 1$ ; at week 20 it is  $0.05/0.25 = 0.2$ .
3. The relative probability of presence calculated in the previous step undergoes a statistical conversion so that all possible values fall between 0 and 10, inclusive. This is the probability of presence score.

### Breeding Season (■)

Yellow bars denote a very liberal estimate of the time-frame inside which the bird breeds across its entire range. If there are no yellow bars shown for a bird, it does not breed in your project area.

### Survey Effort (|)

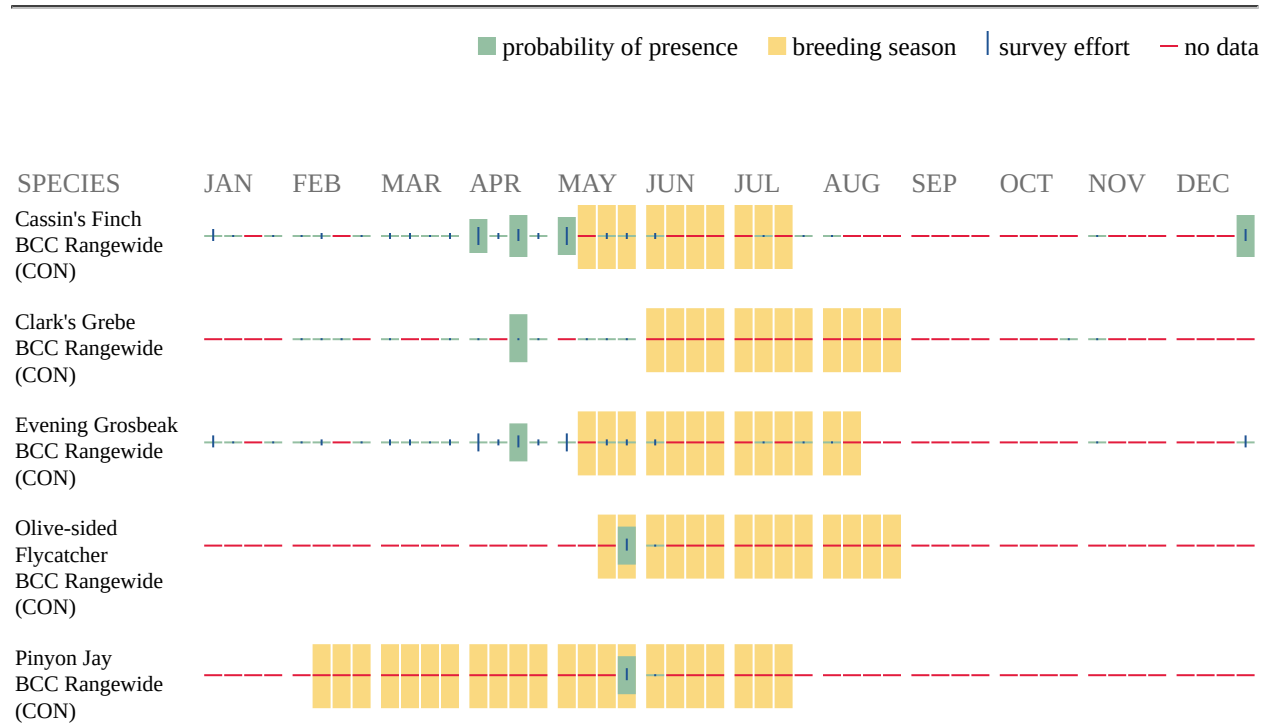
Vertical black lines superimposed on probability of presence bars indicate the number of surveys performed for that species in the 10km grid cell(s) your project area overlaps. The number of surveys is expressed as a range, for example, 33 to 64 surveys.

### No Data (-)

A week is marked as having no data if there were no survey events for that week.

### Survey Timeframe

Surveys from only the last 10 years are used in order to ensure delivery of currently relevant information. The exception to this is areas off the Atlantic coast, where bird returns are based on all years of available data, since data in these areas is currently much more sparse.



Additional information can be found using the following links:

- Birds of Conservation Concern <http://www.fws.gov/birds/management/managed-species/birds-of-conservation-concern.php>
- Measures for avoiding and minimizing impacts to birds <http://www.fws.gov/birds/management/project-assessment-tools-and-guidance/conservation-measures.php>
- Nationwide conservation measures for birds <http://www.fws.gov/migratorybirds/pdf/management/nationwidestandardconservationmeasures.pdf>

## Migratory Birds FAQ

**Tell me more about conservation measures I can implement to avoid or minimize impacts to migratory birds.**

[Nationwide Conservation Measures](#) describes measures that can help avoid and minimize impacts to all birds at any location year round. Implementation of these measures is particularly important when birds are most likely to occur in the project area. When birds may be breeding in the area, identifying the locations of any active nests and avoiding their destruction is a very helpful impact minimization measure. To see when birds are most likely to occur and be breeding in your project area, view the Probability of Presence Summary. [Additional measures](#) or [permits](#) may be advisable depending on the type of activity you are conducting and the type of infrastructure or bird species present on your project site.

**What does IPaC use to generate the migratory birds potentially occurring in my specified location?**

The Migratory Bird Resource List is comprised of USFWS [Birds of Conservation Concern \(BCC\)](#) and other species that may warrant special attention in your project location.

The migratory bird list generated for your project is derived from data provided by the [Avian Knowledge Network \(AKN\)](#). The AKN data is based on a growing collection of [survey, banding, and citizen science datasets](#) and is queried and filtered to return a list of those birds reported as occurring in the 10km grid cell(s) which your project intersects, and that have been identified as warranting special attention because they are a BCC species in that area, an eagle ([Eagle Act](#) requirements may apply), or a species that has a particular vulnerability to offshore activities or development.

Again, the Migratory Bird Resource list includes only a subset of birds that may occur in your project area. It is not representative of all birds that may occur in your project area. To get a list of all birds potentially present in your project area, please visit the [AKN Phenology Tool](#).

**What does IPaC use to generate the probability of presence graphs for the migratory birds potentially occurring in my specified location?**

The probability of presence graphs associated with your migratory bird list are based on data provided by the [Avian Knowledge Network \(AKN\)](#). This data is derived from a growing collection of [survey, banding, and citizen science datasets](#).

Probability of presence data is continuously being updated as new and better information becomes available. To learn more about how the probability of presence graphs are produced and how to interpret them, go to the Probability of Presence Summary and then click on the "Tell me about these graphs" link.

**How do I know if a bird is breeding, wintering, migrating or present year-round in my project area?**

To see what part of a particular bird's range your project area falls within (i.e. breeding, wintering, migrating or year-round), you may refer to the following resources: [The Cornell Lab of Ornithology All About Birds Bird Guide](#), or (if you are unsuccessful in locating the bird of interest there), the [Cornell Lab of Ornithology Neotropical Birds guide](#). If a bird on your migratory bird species list has a breeding season associated with it, if that bird does occur in your

---

project area, there may be nests present at some point within the timeframe specified. If "Breeds elsewhere" is indicated, then the bird likely does not breed in your project area.

### **What are the levels of concern for migratory birds?**

Migratory birds delivered through IPaC fall into the following distinct categories of concern:

1. "BCC Rangewide" birds are [Birds of Conservation Concern](#) (BCC) that are of concern throughout their range anywhere within the USA (including Hawaii, the Pacific Islands, Puerto Rico, and the Virgin Islands);
2. "BCC - BCR" birds are BCCs that are of concern only in particular Bird Conservation Regions (BCRs) in the continental USA; and
3. "Non-BCC - Vulnerable" birds are not BCC species in your project area, but appear on your list either because of the [Eagle Act](#) requirements (for eagles) or (for non-eagles) potential susceptibilities in offshore areas from certain types of development or activities (e.g. offshore energy development or longline fishing).

Although it is important to try to avoid and minimize impacts to all birds, efforts should be made, in particular, to avoid and minimize impacts to the birds on this list, especially eagles and BCC species of rangewide concern. For more information on conservation measures you can implement to help avoid and minimize migratory bird impacts and requirements for eagles, please see the FAQs for these topics.

### **Details about birds that are potentially affected by offshore projects**

For additional details about the relative occurrence and abundance of both individual bird species and groups of bird species within your project area off the Atlantic Coast, please visit the [Northeast Ocean Data Portal](#). The Portal also offers data and information about other taxa besides birds that may be helpful to you in your project review. Alternately, you may download the bird model results files underlying the portal maps through the [NOAA NCCOS Integrative Statistical Modeling and Predictive Mapping of Marine Bird Distributions and Abundance on the Atlantic Outer Continental Shelf](#) project webpage.

Bird tracking data can also provide additional details about occurrence and habitat use throughout the year, including migration. Models relying on survey data may not include this information. For additional information on marine bird tracking data, see the [Diving Bird Study](#) and the [nanotag studies](#) or contact [Caleb Spiegel](#) or [Pam Loring](#).

### **What if I have eagles on my list?**

If your project has the potential to disturb or kill eagles, you may need to [obtain a permit](#) to avoid violating the Eagle Act should such impacts occur.

### **Proper Interpretation and Use of Your Migratory Bird Report**

The migratory bird list generated is not a list of all birds in your project area, only a subset of birds of priority concern. To learn more about how your list is generated, and see options for identifying what other birds may be in your project area, please see the FAQ "What does IPaC use to generate the migratory birds potentially occurring in my specified location". Please be aware this report provides the "probability of presence" of birds within the 10 km grid cell(s) that overlap your project; not your exact project footprint. On the graphs provided, please also look carefully at the survey effort (indicated by the black vertical bar) and for the existence of the "no

---

data" indicator (a red horizontal bar). A high survey effort is the key component. If the survey effort is high, then the probability of presence score can be viewed as more dependable. In contrast, a low survey effort bar or no data bar means a lack of data and, therefore, a lack of certainty about presence of the species. This list is not perfect; it is simply a starting point for identifying what birds of concern have the potential to be in your project area, when they might be there, and if they might be breeding (which means nests might be present). The list helps you know what to look for to confirm presence, and helps guide you in knowing when to implement conservation measures to avoid or minimize potential impacts from your project activities, should presence be confirmed. To learn more about conservation measures, visit the FAQ "Tell me about conservation measures I can implement to avoid or minimize impacts to migratory birds" at the bottom of your migratory bird trust resources page.

---

## **IPaC User Contact Information**

Agency: Wright Environmental Services, Inc

Name: April Lafferty

Address: 226 Peterson Street

City: Fort Collins

State: CO

Zip: 80525

Email: awdbry@yahoo.com

Phone: 9704309001

---